الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠



الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموحد للمجموعة	٢
بيان الدخل المرحلي الموحد للمجموعة	٣
بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموحد للمجموعة	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد للمجموعة	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد للمجموعة	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٧ - ٢٤

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

التقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
الإمارات دبي الوطني ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لـ الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2010، وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (الذي يشتمل على بيان الدخل الموجز الموحد وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد) وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات, بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية, والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة كما في 30 سبتمبر 2010 ولفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها, من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية".

الاسم: فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: 48 ب

كي بي إم جي
دبي
الإمارات العربية المتحدة

24 OCT 2010

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

بيان المركز المالي المرحلي الموحد للمجموعة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصرف المركزي	٣	٣٢.٦٠٠.٩٤٧	١٩.٦٧٠.٦٦٦
مستحق من البنوك	٤	١٥.٠٦٨.٤٣٦	١٠.٠٤٦.٩٤٩
القروض والذمم المدينة	٥	١٨٢.٠٩٥.٦٥٨	١٩٤.٧٠٢.٦٨٩
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٦	١٩.٠٤٩.٩٥٤	١٩.٩١١.٦١١
أوراق مالية للمتاجرة	٨	١.٢٧٦.٣٣٩	٦١١.٠٩٣
أوراق مالية استثمارية	٩	١٣.٠٦٢.٦١٨	١٦.١٥٢.٥٢٠
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١١	٢.٢٨٢.٩٩٩	٢.٤٤٤.٥٥٠
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات		٢.٤٣١.٥٦٨	٢.٨١٩.٦٨٦
عقارات استثمارية		١.٥٥٣.٣٣٨	١.٧٠٧.٦١١
ممتلكات ومعدات		٢.٥٢٢.٧٩٣	٢.٣٠١.١١٥
الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة	١٢	٥.٩٧٥.٠٧٦	٦.٠٤٥.٤٧١
قبولات العملاء		٣.٤٤٧.٤٦٢	٢.٥٦٢.٨٦٩
موجودات أخرى		٢.٨٥٤.٩٣٢	٢.٥٩٩.٦٥٢
إجمالي الموجودات		٢٨٤.٢٢٢.١٢٠	٢٨١.٥٧٦.٤٨٢
المطلوبات			
مستحق للبنوك		٢٠.٩٧٣.٣٦٨	٢٩.٩٩٥.٠٦٢
ودائع العملاء		١٦٣.٢٧٤.٩٠٤	١٥٧.٩٧٦.٥٤١
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي		٣٥.٤٩٤.٠٤٤	٢٣.١٨٥.٨٥٠
اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك		٩١٥.٤٠٧	٣.٦١٥.٤٤١
دين صادر وأموال مقترضة أخرى	١٣	١٩.١١٦.٢١٦	٢٤.٠٧٢.١٧٢
صكوك مستحقة الدفع		١.٢٦٧.١٨٥	١.٢٦٧.١٨٥
القيمة العادلة السالبة للمشتقات		١.٨٩٢.٠٣١	٢.٤٢٤.٢٢٤
قبولات العملاء		٣.٤٤٧.٤٦٢	٢.٥٦٢.٨٦٩
مطلوبات أخرى		٥.٠٧٦.٦٠٧	٤.٥٠٦.٤٩٤
إجمالي المطلوبات		٢٥١.٤٥٧.٢٢٤	٢٤٩.٦٠٥.٨٣٨
حقوق المساهمين			
رأس المال المصدر		٥.٥٥٧.٧٧٥	٥.٥٥٧.٧٧٥
أسهم خزينة		(٤٦.١٧٥)	(٤٦.١٧٥)
سندات رأس المال الشق الأول	١٤	٤.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠
احتياطي علاوة الأسهم		١٢.٢٧٠.١٢٤	١٢.٢٧٠.١٢٤
احتياطي قانوني ونظامي		١.٩٦٤.٢٠٥	١.٩٦٤.٢٠٥
احتياطيات أخرى		٢.٨٦٩.٥٣٣	٢.٨٦٩.٥٣٣
تغييرات متراكمة بالقيمة العادلة		(٥٦٣.٩٨٣)	(٧٢٨.٧٧٢)
أرباح محتجزة		٦.٦١٥.٦١٨	٥.٩٨٩.٨٠٩
إجمالي حقوق المساهمين العائدة لمساهمي المجموعة	١٥	٣٢.٦٦٧.٠٩٧	٣١.٨٧٦.٤٩٩
حصة غير مسيطرة		٩٧.٧٩٩	٩٤.١٤٥
إجمالي حقوق المساهمين		٣٢.٧٦٤.٨٩٦	٣١.٩٧٠.٦٤٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٢٨٤.٢٢٢.١٢٠	٢٨١.٥٧٦.٤٨٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٤٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

رئيس مجلس الإدارة | عضو مجلس الإدارة | المسئول التنفيذي الرئيسي

24 OCT 2010

بيان الدخل المرحلي الموحد للمجموعة
عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	(غير مدققة) عن فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
إيرادات الفوائد		٢.٩١٠.٥٧٠	٢.٧١٣.٧٢٩	٨.٤٦٣.٦٣٩	٨.٩٣٤.٤٥٦
مصروفات الفوائد		(١.٢٧٣.٤٤٩)	(١.٠١١.٢١١)	(٣.٦٥٥.١٤٤)	(٣.٩١٦.٣٢٩)
صافي إيرادات الفوائد		١.٦٣٧.١٢١	١.٧٠٢.٥١٨	٤.٨٠٨.٤٩٥	٥.٠١٨.١٢٧
الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٣٥٧.٧٤٢	٣٣١.٢٤٧	١.٠٠٠.٢٨٢	١.٠١٤.٩٠٢
توزيعات أرباح للمودعين وأرباح مدفوعة لحاملي الصكوك		(٢٧٢.٠٠٣)	(١٨٨.٦١٢)	(٦٣٤.١٠٦)	(٥٤٤.٦٩٦)
صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٨٥.٧٣٩	١٤٢.٦٣٥	٣٦٦.١٧٦	٤٧٠.٢٠٦
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية ناقصا توزيعات الأرباح للمودعين		١.٧٢٢.٨٦٠	١.٨٤٥.١٥٣	٥.١٧٤.٦٧١	٥.٤٨٨.٣٣٣
إيرادات الأتعاب والعمولات		٦٠٧.٣٢٠	٦٠٧.٠٨٣	١.٩٢٣.٦٨٨	١.٩١٩.٢٠٣
مصروفات الأتعاب والعمولات		(١٩٥.٩٣٣)	(١٦٥.١٦٨)	(٥٥٢.٠٧٧)	(٤٩٢.٦٣٣)
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات		٤١١.٣٨٧	٤٤١.٩١٥	١.٣٧١.٦١١	١.٤٢٦.٥٧٠
صافي (خسارة)/ ربح الأوراق المالية للمتاجرة		(٢.٣١٧)	٤٤.٤٩٩	٢٠.٥١٤	١٨٦.٧٧٩
إيرادات تشغيلية أخرى		٤٥٧.١٦٢	٤٦٧.٣١٩	٨٩٢.٤٨٦	١.١٩٦.٣٦٤
إجمالي الإيرادات التشغيلية		٢.٥٨٩.٠٩٢	٢.٧٩٨.٨٨٦	٧.٤٥٩.٢٨٢	٨.٢٩٨.٠٤٦
مصروفات إدارية وعمومية		(٧٢٩.٧٨٣)	(٨٨١.١٣٢)	(٢.٣٠٧.٧١٩)	(٢.٦٨٧.٠٣٧)
صافي خسارة انخفاض القيمة للموجودات المالية	٧	(١.٢٤١.٢٣٠)	(٧٦٢.٤٨٥)	(٢.٩٨٨.٨٤٤)	(٢.٣٧٣.٨١٠)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(١.٩٧١.٠١٣)	(١.٦٤٣.٦١٧)	(٥.٢٩٦.٥٦٣)	(٥.٠٦٠.٨٤٧)
الأرباح التشغيلية		٦١٨.٠٧٩	١.١٥٥.٢٦٩	٢.١٦٢.٧١٩	٣.٢٣٧.١٩٩
إطفاء موجودات غير ملموسة		(٢٣.٤٦٥)	(٢٣.٤٦٥)	(٧٠.٣٩٥)	(٧٠.٣٩٥)
الحصة من خسائر شركات زميلة ومشاريع مشتركة		(١٧٠.٦٥١)	(٧٨.٥٠٩)	(١٥٥.٦٥٦)	(٢.٤٤٩)
أرباح المجموعة عن الفترة		٤٢٣.٩٦٣	١.٠٥٣.٢٩٥	١.٩٣٦.٦٦٨	٣.١٦٤.٣٥٥
العائدة إلى:					
مساهمي المجموعة		٤٢٣.٩٢٩	١.٠٥٣.١٨٧	١.٩٣٣.٠١٤	٣.١٦٤.٢٣٥
حصة غير مسيطرة		٣٤	١٠٨	٣.٦٥٤	١٢٠
أرباح المجموعة عن الفترة		٤٢٣.٩٦٣	١.٠٥٣.٢٩٥	١.٩٣٦.٦٦٨	٣.١٦٤.٣٥٥

	إيضاح	(غير مدققة) عن فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	(غير مدققة) عن فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
ربحية السهم	١٧	٠.٠٦	٠.١٨	٠.٣١	٠.٥٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموحد للمجموعة
عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
أرباح المجموعة عن الفترة	١.٩٣٦.٦٦٨	٣.١٦٤.٣٥٥
الإيرادات الشاملة الأخرى		
تحوطات التدفق النقدي:		
- الحصة الفعلية من التغيرات في القيمة العادلة	١٥١.٦٦٥	(٣٢٥.٥٥٤)
احتياطي القيمة العادلة (أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع):		
- صافي التغير في القيمة العادلة	٢٧٧.٣١٩	٨٧٨.٢٣٩
- صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة	(٢٦٤.١٩٥)	(٧٤.٥٥٨)
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	١٦٤.٧٨٩	٤٧٨.١٢٧
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٢.١٠١.٤٥٧	٣.٦٤٢.٤٨٢
عائدة إلى:		
مساهمي المجموعة	٢.٠٩٧.٨٠٣	٣.٦٤٢.٣٦٢
حصة غير مسيطرة	٣.٦٥٤	١٢٠
إجمالي الإيرادات المعترف بها للفترة	٢.١٠١.٤٥٧	٣.٦٤٢.٤٨٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد للمجموعة
عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح المجموعة عن الفترة	١.٩٣٦.٦٦٨	٣.١٦٤.٣٥٥
تسويات بنود غير نقدية		
خسائر انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	٢.٦١٩.٦٥٩	٢.١٥٢.٨٣١
خسائر انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٣٦.٤٦٤	٢١٠.٠٧٧
خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية	١٨١.٤٩٣	١٤٠.٥٤٨
خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك	-	٣٢.١٣٩
إعادة تقييم العقارات الاستثمارية	١٦٢.٦٦٤	-
إطفاء موجودات غير ملموسة	٧٠.٣٩٥	٧٠.٣٩٥
استهلاك الممتلكات والمعدات	١٩٧.٧٠٥	١٥٦.٠٢٥
حصة من خسائر شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١٥٥.٦٥٦	٢.٤٤٩
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٥.٥٦٠.٧٠٤	٥.٩٢٨.٨١٩
(زيادة) / نقص في الودائع الإلزامية لدى المصرف المركزي	(١٤.٠٣٧.١٥٨)	٨٦٧.١٠٥
النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر	٧٨.٦١٦	١.٤٩٥.٩٦٦
النقص في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر	(١٥٨.٨٤٣)	(١.٣٧٣.٨٨٥)
صافي التغير في المطلوبات / الموجودات الأخرى	٣١٤.٨٣٣	٤.٩٥٣.٥٩٩
صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات	٧.٥٩٠	(٣٠٩.٩٢١)
الزيادة في ودائع العملاء	١٧.٦٠٦.٥٥٧	٢١.٣٢٦.٤٤٣
النقص/(الزيادة) في القروض والذمم المدينة	٩.٩٨٧.٣٧٢	(١١.٥٢١.٨٣٨)
النقص في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٦٢٥.١٩٣	٩٧٨.٦٢٦
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	١٩.٩٨٤.٨٦٤	٢٢.٣٤٤.٩١٤
الأنشطة الاستثمارية		
النقص في الأوراق المالية الاستثمارية (صافي من تحركات القيمة العادلة)	٢.٢٥٦.٢٨٧	٢.٧٩٢.٧٢١
الزيادة في الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٥.٨٩٥	٢.٦٥٠
زيادة في العقارات الاستثمارية (صافي)	(٨.٣٩١)	(٨.٣٨٣)
إضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)	(٤١٩.٣٨٣)	(٥٣٥.٧١٦)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	١.٨٣٤.٤٠٨	٢.٢٥١.٢٧٢
الأنشطة التمويلية		
النقص في ودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء	(٢.٧٠٠.٠٣٤)	(٣.١٠٠.٩٤١)
النقص في إصدار القروض و الأموال المقترضة الأخرى (صافي)	(٤.٩٥٥.٩٥٦)	(٣.١٤٣.١١٦)
الزيادة في الحصة غير المسيطرة	-	٦٨٠
إصدار سندات رأس المال الشق الأول	-	٤.٠٠٠.٠٠٠
فوائد على سندات رأس المال الشق الأول	(١٩٥.٦٥٠)	(٦٦.٦٥٠)
توزيعات أرباح مدفوعة	(١.١١١.٥٥٥)	(١.٠١٠.٥٠٥)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية	(٨.٩٦٣.١٩٥)	(٣.٣٢٠.٥٣٢)
زيادة في النقد ومعادلاته (انظر الإيضاح رقم ٢٠)	١٢.٨٥٦.٠٧٧	٢١.٢٧٥.٦٥٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد للمجموعة
عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

	العائد لحقوق المساهمين في المجموعة									
	رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	سندات رأس المال الشق الأول ألف درهم	احتياطي علاوة الأسهم ألف درهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	حصة غير مسيطرة ألف درهم	الإجمالي للمجموعة ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩	٥.٠٥٢.٥٢٣	(٤٦.١٧٥)	-	١٢.٢٧٠.١٢٤	١.٦٢٩.٢٠٥	٣.٣٢٤.٣٨٥	(٧٥٧.٩٧٩)	٤.١٩٣.٠٦٢	٢٥.٦٦٥.١٤٥	٩٦.٧٧٦	٢٥.٧٦١.٩٢١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	-	٤٧٨.١٢٧	٣.١٦٤.٢٣٥	٣.٦٤٢.٣٦٢	١٢٠	٣.٦٤٢.٤٨٢
إصدار سندات رأس المال الشق الأول	-	-	٤.٠٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	٤.٠٠٠.٠٠٠	-	٤.٠٠٠.٠٠٠
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	(٦٦.٦٥٠)	(٦٦.٦٥٠)	-	(٦٦.٦٥٠)
زيادة في حصة غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٨٠	٦٨٠
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	(١.٠١٠.٥٠٥)	(١.٠١٠.٥٠٥)	-	(١.٠١٠.٥٠٥)
إصدار أسهم علاوة	٥٠٥.٢٥٢	-	-	-	-	(٥٠٥.٢٥٢)	-	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٥.٥٥٧.٧٧٥	(٤٦.١٧٥)	٤.٠٠٠.٠٠٠	١٢.٢٧٠.١٢٤	١.٦٢٩.٢٠٥	٢.٨١٩.١٣٣	(٢٧٩.٨٥٢)	٦.٢٨٠.١٤٢	٣٢.٢٣٠.٣٥٢	٩٧.٥٧٦	٣٢.٣٢٧.٩٢٨
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠	٥.٥٥٧.٧٧٥	(٤٦.١٧٥)	٤.٠٠٠.٠٠٠	١٢.٢٧٠.١٢٤	١.٩٦٤.٢٠٥	٢.٨٦٩.٥٣٣	(٧٢٨.٧٧٢)	٥.٩٨٩.٨٠٩	٣١.٨٧٦.٤٩٩	٩٤.١٤٥	٣١.٩٧٠.٦٤٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	-	١٦٤.٧٨٩	١.٩٣٣.٠١٤	٢.٠٩٧.٨٠٣	٣.٦٥٤	٢.١٠١.٤٥٧
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	(١٩٥.٦٥٠)	(١٩٥.٦٥٠)	-	(١٩٥.٦٥٠)
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	(١.١١١.٥٥٥)	(١.١١١.٥٥٥)	-	(١.١١١.٥٥٥)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٥.٥٥٧.٧٧٥	(٤٦.١٧٥)	٤.٠٠٠.٠٠٠	١٢.٢٧٠.١٢٤	١.٩٦٤.٢٠٥	٢.٨٦٩.٥٣٣	(٥٦٣.٩٨٣)	٦.٦١٥.٦١٨	٣٢.٦٦٧.٠٩٧	٩٧.٧٩٩	٣٢.٧٦٤.٨٩٦

ملحوظة: لم يتم تكوين مخصص للاحتياطي القانوني والنظامي عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ حيث سيتم تفعيل ذلك مع نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٤ جزءاً من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)

١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس الإمارات دبي الوطني ش م ع (" ئي إن بي دي" أو" الإمارات دبي الوطني " أو"البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة ، ولقد تم تأسيس البنك بصورة رئيسية لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع (بنك الإمارات) وبنك دبي الوطني ش.م.ع. (بنك دبي الوطني) ، ولقد أصبح الدمج ساريا بتاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ بينما اكتملت الإجراءات القانونية للدمج بتاريخ ٤ فبراير ٢٠١٠ ، وهو التاريخ الذي من بعده لم يعد لكل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني أي وجود.

تم إدراج البنك بسوق دبي المالي. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتقديم الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد، وخدمات الخزينة والخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول.

تشمل البيانات المالية الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ البيانات الخاصة بالبنك وشركاته التابعة (ويشار إليها معا بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في شركات زميلة ومشروعات مشتركة.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧ ، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ " إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة في إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة ويجب قراءتها مع البيانات المالية كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ .

بغرض إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

أ – التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من الإدارة أن تضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والايرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات .

ب – إدارة المخاطر المالية

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
نقد	١.١٤٨.٩٣١	٢.٢٥٥.٨٠٨
ودائع إلزامية وخاصة بدون فوائد لدى المصرف المركزي	١٢.٧٠٢.٠١٦	١٠.٧١٤.٨٥٨
شهادات ودائع خاضعة لفوائد لدى المصرف المركزي	١٨.٧٥٠.٠٠٠	٦.٧٠٠.٠٠٠
	٣٢.٦٠٠.٩٤٧	١٩.٦٧٠.٦٦٦

تم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدرهم الإمارات والدولارالأمريكي وليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر طبقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤ مستحق من البنوك

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
مستحق من البنوك المحلية	١.٠٣٢.٩١٩	٥٥٩.٧٧٥
مستحق من البنوك الأجنبية	١٤.٠٣٥.٥١٧	٩.٤٨٧.١٧٤
	١٥.٠٦٨.٤٣٦	١٠.٠٤٦.٩٤٩

٥ القروض و الذمم المدينة

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
سحوبات على المكشوف	٦٨.٠٧٦.٣٧٦	٧٠.٤٧٢.٨٩٣
قروض لآجل	١١٣.٨٢٠.٩١٩	١٢٠.٦٧١.٤٧٢
قروض مقابل إيصالات أمانة	٢.٤٨٨.٢٤٩	٢.٧١٧.٣٤٧
سندات مخصومة	١.١٧١.٨٨٥	١.٥١١.٥٦٢
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٢.٥٤٠.٤١٠	٢.٣٨٦.٥٢٠
أخرى	٧٢٧.٤٣٨	٧٨٣.٣٩٥
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٨٨.٨٢٥.٢٧٧	١٩٨.٥٤٣.١٨٩
سندات دين أخرى	٧٧٤.٩١٦	١.٥٦٨.٨٢١
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٨٩.٦٠٠.١٩٣	٢٠٠.١١٢.٠١٠
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٧.٥٠٤.٥٣٥)	(٥.٤٠٩.٣٢١)
	١٨٢.٠٩٥.٦٥٨	١٩٤.٧٠٢.٦٨٩

٥ القروض و الذمم المدينة (تتمه)

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الزراعة والأنشطة المتصلة بها	٩٩.٣٤١	٩٣.٦٣٧
التعدين والمحاجر	٢٧٤.١٢٠	٣٤٣.٦٧١
الصناعة	٧.٩٠٩.٨٥٩	٨.٥٤٢.٧٤٢
الإنشاءات	٦.١٤١.٤٧٣	٧.٣٩١.٤٩١
التجارة	٦.٨٦٤.٢٣٤	٨.٢٥٢.٣٥٥
المواصلات والاتصالات	٦.٣٠٣.٤٩٧	٦.٢٦٢.٣٧٢
الخدمات	١٥.٥٢٧.٤٨٦	١٩.٣٨٧.٧٦١
الحكومية	٥١.٨٦٤.٦٤٠	٤٩.٠٢١.٥١٦
الشخصية – أفراد	٢١.٥٦١.١٧٤	٢٤.٤٩٧.٩٧٨
الشخصية – شركات	١٠.٣٩١.٣٤٦	١١.٧٨٥.٥٣٢
العقارية	٢٦.٧٢٧.٠٠٤	٢٧.٠٥٦.٠٤٥
البنوك	١١٨.١٧٣	٣٧٦.٠٩٨
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية الأخرى	٢٦.٤١٤.١٠٤	٢٧.٣٦٩.٥٧٤
أخرى	٩.٤٠٣.٧٤٢	٩.٧٣١.٢٣٨
إجمالي القروض والذمم المدينة	١٨٩.٦٠٠.١٩٣	٢٠٠.١١٢.٠١٠
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٧.٥٠٤.٥٣٥)	(٥.٤٠٩.٣٢١)
	١٨٢.٠٩٥.٦٥٨	١٩٤.٧٠٢.٦٨٩

حركة مخصصات صافي انخفاض القيمة	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٥.٤٠٩.٣٢١	٣.١١٢.٤٧٠
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	٢.٦١٩.٦٥٩	٢.١٥٢.٨٣١
عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة	(٥٠.٢٩٥)	(١٧٠.٠١٤)
مبالغ مشطوبة خلال الفترة	(٤٧٤.١٥٠)	(٣١٩)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر	٧.٥٠٤.٥٣٥	٥.٠٩٤.٩٦٨

٦ المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
مرابحة	٥.٠٥٠.٠٨٩	٥.٢٦٤.٢٤٩
إجارة	٦.٦٨٦.٣١٤	٦.٦٢٧.١١٤
محافظ صكوك	١.٢٨٥.٥٥٠	١.٢٨٥.٥٥٠
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٥٥٣.٣٦٨	٥٢٩.٥٢٠
وكالة	٣.٦٧٠.٣٨٢	٣.٨٠٤.٣٤٣
استصناع	١.٦٤٨.٨٧٩	١.٩٤٦.٨١٧
أخرى	١.٥٠٤.٨٤٩	١.٦٧٧.٨٨٤
إجمالي المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٠.٣٩٩.٤٣١	٢١.١٣٥.٤٧٧
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٦١٦.٤٠٢)	(٦٨٤.٨٥٢)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٧٣٣.٠٧٥)	(٥٣٩.٠١٤)
	١٩.٠٤٩.٩٥٤	١٩.٩١١.٦١١

٦ المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تتمة)

تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الزراعة والأنشطة المتصلة بها	٦٨٥	١.١١٢
التعدين والمحاجر	١٨٠	٤.٧٤٤
الصناعة	٤٠٨.٠٥٨	٣٥٦.١٥٢
الإنشاءات	٧٨٦.٣١٠	٩٥٦.٥٠٥
التجارة	٧٦٩.٩١٤	٨٠١.٧٥٣
المواصلات و الاتصالات	٢٢٠.٧١٤	٣٠٢.٣٩٦
الخدمات	١.٥٨٤.٠٥١	١.٦٨٩.٨٠٣
الشخصية – أفراد	٢.٦٧٢.٨٦١	٢.٧٨٧.٣٣٢
الشخصية – شركات	١.٩٠٨.٣٣١	٢.٠٤٢.٠٦٩
العقارية	٨.٩٠٨.٢٢٣	٨.٨٤١.٦٥٣
البنوك	٣٧.٢٦٧	٣٩.٤٢١
المؤسسات المالية والشركات الاستثمارية الأخرى	٢.٩٢٥.١٣٥	٣.٠٧٤.٧١٦
أخرى	١٧٧.٧٠٢	٢٣٧.٨٢١
إجمالي المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٠.٣٩٩.٤٣١	٢١.١٣٥.٤٧٧
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٦١٦.٤٠٢)	(٦٨٤.٨٥٢)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٧٣٣.٠٧٥)	(٥٣٩.٠١٤)
	١٩.٠٤٩.٩٥٤	١٩.٩١١.٦١١

حركة مخصصات صافي انخفاض القيمة	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٥٣٩.٠١٤	٢٠١.٣٢٠
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	٢٣٦.٤٦٤	٢١٠.٠٧٧
عمليات استرداد/ تحصيل خلال الفترة	(٤٢.٤٠٣)	(٦.٩٣٧)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر	٧٣٣.٠٧٥	٤٠٤.٤٦٠

٧ صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية في بيان الدخل كالتالي:

	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	(غير مدققة) عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	(٢.٥٦٩.٣٦٤)	(١.٩٨٢.٨١٧)
صافي انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	(١٩٤.٠٦١)	(٢٠٣.١٤٠)
صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية	(١٨١.٤٩٣)	(١٤٠.٥٤٨)
صافي انخفاض قيمة المستحق من البنوك	١٥.٣٤٨	(٣٢.١٣٩)
صافي استردادات أصول خاصة	٣.٦٥١	١١.٥٧١
الديون المعدومة المشطوبة	(٦٢.٩٢٥)	(٢٦.٧٣٧)
صافي خسائر انخفاض القيمة عن الفترة	(٢.٩٨٨.٨٤٤)	(٢.٣٧٣.٨١٠)

٨ أوراق مالية للمتاجرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات حكومية	٢٠٩.٨١٩	٢٥.٧٨١	-	٢٣٥.٦٠٠
سندات شركات	٥٨٥.٤١٥	٢١.٦٩٥	-	٦٠٧.١١٠
أسهم	١٥٦.٠١٣	٧٧.٠٩٨	٢٠٠.٥١٨	٤٣٣.٦٢٩
	٩٥١.٢٤٧	١٢٤.٥٧٤	٢٠٠.٥١٨	١.٢٧٦.٣٣٩

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات حكومية	١٤٢.٩٤٢	-	-	١٤٢.٩٤٢
سندات شركات	٣٤٩.٠٤٥	-	-	٣٤٩.٠٤٥
أسهم	١١٨.٨٦٠	-	٢٤٦	١١٩.١٠٦
	٦١٠.٨٤٧	-	٢٤٦	٦١١.٠٩٣

٨ أوراق مالية للمتاجرة (تتمة)

إعادة تصنيف أوراق مالية من بين أوراق مالية للمتاجرة

بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المعدل ، تم إجراء عمليات إعادة تصنيف اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨ بالقيمة العادلة كما في تاريخه. بالإضافة إلى هذا، تم لاحقا إعادة تصنيف بعض الأوراق المالية المشتراة بعد تاريخ ١ يوليو ٢٠٠٨. يوضح الجدول التالي الأوراق المالية للمتاجرة بعد إعادة تصنيفها وقيمها الدفترية وقيمها العادلة.

	١ يوليو ٢٠٠٨ ألف درهم		٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم		٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
الأوراق المالية للمتاجرة بعد إعادة تصنيفها						
إلى أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع	٩٩٣.٤٩١	٩٩٣.٤٩١	٥٤١.٢٣٩	٥٤١.٢٣٩	٣٥٤.٥٦٠	٣٥٤.٥٦٠
	٩٩٣.٤٩١	٩٩٣.٤٩١	٥٤١.٢٣٩	٥٤١.٢٣٩	٣٥٤.٥٦٠	٣٥٤.٥٦٠

يوضح الجدول أدناه المبالغ المعترف بها في بيان الدخل وحقوق المساهمين بشأن الموجودات المالية المعاد تصنيفها من بين الأوراق المالية للمتاجرة لتصبح أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع:

	بيان الدخل ألف درهم	حقوق المساهمين ألف درهم
فترة ما قبل إعادة التصنيف (٣٠ يونيو ٢٠٠٨)		
صافي خسارة المتاجرة	(١٦.٦٦١)	-
	(١٦.٦٦١)	-
فترة ما بعد إعادة التصنيف (١ يوليو ٢٠٠٨– ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠)		
إيرادات الفائدة	٨٦.٣٤٥	-
صافي التغيير في القيمة العادلة	-	(١٠٥.١٦٠)
	٨٦.٣٤٥	(١٠٥.١٦٠)

يوضح الجدول التالي المبالغ التي كان سيتم الاعتراف بها للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لو لم يكن قد تم إجراء إعادة التصنيف:

	فترة ما بعد إعادة التصنيف ألف درهم
صافي خسارة المتاجرة	(٥٩.٣٥٤)

٩ أوراق مالية استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق:				
سندات حكومية	٥٥.٠٩٥	١١٤.٣٠١	-	١٦٩.٣٩٦
سندات شركات	١٨.٣٦٥	١٢٨.٤٦٨	٧١.٤٣٦	٢١٨.٢٦٩
	٧٣.٤٦٠	٢٤٢.٧٦٩	٧١.٤٣٦	٣٨٧.٦٦٥
متاحة للبيع:				
سندات حكومية	٦٣٣.٧١٢	٧٤٢.٥٦٢	٨٢٣.٤٢٢	٢.١٩٩.٦٩٦
سندات شركات	٢.٣٨١.١٣٠	٦٩٠.٤٢٥	٢.٥٣٦.١٠٧	٥.٦٠٧.٦٦٢
أسهم	٥٢٧.٧٥٩	٨٦٧.٨٩٤	٩٢٩.٨٣٥	٢.٣٢٥.٤٨٨
أخرى	٢٧٥.٨٠٩	٢٧٧.٧٦٤	٩١١.٨٢٩	١.٤٦٥.٤٠٢
	٣.٨١٨.٤١٠	٢.٥٧٨.٦٤٥	٥.٢٠١.١٩٣	١١.٥٩٨.٢٤٨
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
أسهم	٤٥.٤٢٧	٩٥.٥٥٠	-	١٤٠.٩٧٧
أخرى	٧٥١.٥٧٩	٢.٣٧٧	١٨١.٧٧٢	٩٣٥.٧٢٨
	٧٩٧.٠٠٦	٩٧.٩٢٧	١٨١.٧٧٢	١.٠٧٦.٧٠٥
	٤.٦٨٨.٨٧٦	٢.٩١٩.٣٤١	٥.٤٥٤.٤٠١	١٣.٠٦٢.٦١٨

٩ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق:				
سندات حكومية	٥٥.٠٩٥	٩٩.٧١٤	-	١٥٤.٨٠٩
سندات شركات	٩٧.٩٤٧	٢٥١.١٤١	٧١.٦٩٩	٤٢٠.٧٨٧
	١٥٣.٠٤٢	٣٥٠.٨٥٥	٧١.٦٩٩	٥٧٥.٥٩٦
متاحة للبيع:				
سندات حكومية	٦٣٧.٦٦٣	-	١.٩٨٧.٨١٢	٢.٦٢٥.٤٧٥
سندات شركات	٢.٨٥٤.٥٣٩	٧١٣.٧٩٦	٣.٧٦٤.٥٣٨	٧.٣٣٢.٨٧٣
أسهم	٥٥٤.٥١٩	١.٤٠٣.٠٦١	٨٣١.٨٤٧	٢.٧٨٩.٤٢٧
أخرى	٨٦.٦٣٣	٢٩٣.٩٥٢	١.٠٢٠.٠٧٢	١.٤٠٠.٦٥٧
	٤.١٣٣.٣٥٤	٢.٤١٠.٨٠٩	٧.٦٠٤.٢٦٩	١٤.١٤٨.٤٣٢
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
أسهم	٤٣.٣٣٩	١١٠.٣٩٦	-	١٥٣.٧٣٥
أدوات مالية مختلطة	-	-	٢٨.٧٠٤	٢٨.٧٠٤
أخرى	٨٥٥.١٣٩	١.٤٢٧	٣٨٩.٤٨٧	١.٢٤٦.٠٥٣
	٨٩٨.٤٧٨	١١١.٨٢٣	٤١٨.١٩١	١.٤٢٨.٤٩٢
	٥.١٨٤.٨٧٤	٢.٨٧٣.٤٨٧	٨.٠٩٤.١٥٩	١٦.١٥٢.٥٢٠

تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على استثمارات في صناديق عقارية كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢٣٩.٢٩٣	٢٨٤.٨٥٢
متاحة للبيع	١.٠١٠.٣٨٩	١.٠٠٦.٧٨٢
	١.٢٤٩.٦٨٢	١.٢٩١.٦٣٤

١٠ الاستثمار في/ بيع شركات تابعة

(١) دمج الإمارات دبي الوطني لتمويل السيارات المحدودة ("ايه بي سي") والإمارات دبي الوطني لتمويل السيارات المحدودة بغرض توريق الموجودات المالية

في ١٠ سبتمبر ٢٠١٠ تم تأسيس الإمارات دبي الوطني لتمويل السيارات المحدودة ("ايه بي سي") بموجب قانون الشركات لسنة ١٩٩١ وتم تسجيلها كشركة محدودة في جيرزي. يعتبر النشاط الرئيسي للشركة هو شراء محافظ مستحقات القروض من خلال إصدار سندات.

في ١٠ سبتمبر ٢٠١٠ تم تأسيس الإمارات دبي الوطني لتمويل السيارات المحدودة ("ريباك") بموجب قانون الشركات لسنة ١٩٩١ وتم تسجيلها كشركة محدودة في جيرزي. يعتبر النشاط الرئيسي للشركة هو الاستثمار في السندات والأوراق المالية من خلال إصدار سندات.

تم دمج الشركتين ضمن المجموعة بموجب التفسير رقم ١٢ – التوحيد، الصادر عن اللجنة الدائمة للتفسيرات بخصوص المؤسسات التي يتم إنشاؤها لأغراض خاصة.

(٢) توحيد أعمال الإمارات الدولي للأوراق المالية مع دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. ("رقابة مشتركة")

في ٨ نوفمبر ٢٠٠٩ حصلت الإمارات الدولي للأوراق المالية ذ.م.م. وهي شركة تابعة للمجموعة على موافقة الجهات الرقابية بشأن الاستحواذ على ١٠٠% من دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. وهي شركة أخرى تابعة للمجموعة وتغير اسمها من الإمارات الدولي للأوراق المالية ذ.م.م. إلى الإمارات دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. تم احتساب الاستحواذ على أنه عملية رقابة مشتركة بالقيمة الدفترية.

في ٢١ نوفمبر ٢٠٠٩ قامت دبي الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. بتحويل كافة أصولها والتزاماتها إلى الإمارات الدولي للأوراق المالية بغرض إكمال الدمج بين الشركتين.

(٣) تصفية الوطني الإسلامي ش.م.ع.

خلال شهر سبتمبر ٢٠٠٩ تمت تصفية الوطني الإسلامي ش.م.ع.، وهي شركة تابعة للمجموعة، وتمت تسوية الأصول والالتزامات.

١١ الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

المشاريع المشتركة

بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٩، قامت نتورك انترناشيونال ذ.م.م.، وهي شركة تابعة للمجموعة بإنشاء سناد ذ.م.م. وهو مشروع مشترك مع الشبكة البحرينية للإلكترونيات، لتقديم خدمات أجهزة الصراف الآلي وخدمات معالجة البطاقات للبنوك في البحرين ودول مجلس التعاون الخليجي. تمتلك نتورك انترناشيونال نسبة ٤٩% من رأس المال المساهم وتمارس سيطرة مشتركة على إدارة الشركة.

١٢ الشهرة التجارية والأصول غير الملموسة

	الشهرة	الأصول غير ملموسة			الإجمالي
		برامج حاسوب	العلاقات مع العملاء	ودائع أساسية غير ملموسة	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة:					
الرصيد كما في ١ يناير	٥.٥٢٧.٥٧٨	٩.٢٨١	١٥٧.٤٩٠	٥٦٤.٧٦٠	٦.٢٥٩.١٠٩
الاطفاء وانخفاض القيمة					
الرصيد كما في ١ يناير	٤.٩٠٣	٥.٧٣٥	٦٩.٠٠٠	١٣٤.٠٠٠	٢١٣.٦٣٨
إطفاء القيمة ومخصص انخفاض القيمة عن الفترة	-	١.٣٩٥	٢٣.٢٥٠	٤٥.٧٥٠	٧٠.٣٩٥
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر	٤.٩٠٣	٧.١٣٠	٩٢.٢٥٠	١٧٩.٧٥٠	٢٨٤.٠٣٣
الصافي	٥.٥٢٢.٦٧٥	٢.١٥١	٦٥.٢٤٠	٣٨٥.٠١٠	٥.٩٧٥.٠٧٦
٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
التكلفة	٥.٥٢٧.٥٧٨	٩.٢٨١	١٥٧.٤٩٠	٥٦٤.٧٦٠	٦.٢٥٩.١٠٩
الاطفاء وانخفاض القيمة	٤.٩٠٣	٥.٧٣٥	٦٩.٠٠٠	١٣٤.٠٠٠	٢١٣.٦٣٨
الصافي	٥.٥٢٢.٦٧٥	٣.٥٤٦	٨٨.٤٩٠	٤٣٠.٧٦٠	٦.٠٤٥.٤٧١

١٣ الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
برنامج السندات متوسطة الأجل	١٣.٦٠٧.٤٦٦	١٨.٥٦٣.٤٢٢
قروض مشتركة من بنوك	٥.٥٠٨.٧٥٠	٥.٥٠٨.٧٥٠
	١٩.١١٦.٢١٦	٢٤.٠٧٢.١٧٢

على المجموعة سلفيات متوسطة الأجل قائمة بإجمالي ١٩.١١٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٤.٠٧٢ مليون درهم) و التي سيتم سدادها كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ مليون درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مليون درهم
٢٠١٠	٣.٠١٧	٧.٢٣٩
٢٠١١	٣.٠٩٥	٤.٠٩٠
٢٠١٢	٧.٦٣٠	٧.٧٦٠
٢٠١٣	١.٠٤٠	١.٠٥٢
٢٠١٤	٢٤٢	٢٢٠
٢٠١٦	١.٩١٦	٢.٣٣٢
٢٠١٨	١.٣٤٤	١.٣٧٩
٢٠٢٠	٨٣٢	-
	١٩.١١٦	٢٤.٠٧٢

١٤ سندات الشق الأول من رأس المال

قامت المجموعة في شهر يونيو ٢٠٠٩ بإصدار سندات الشق الأول من رأس المال بمبلغ ٤ مليار درهم. ان السندات المصدرة ثابتة وثانوية بدون ضمان وتم إصدارها بسعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها. يمكن للبنك اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديره الخاص. لا يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة وتلك الحالة لا تعتبر حالة تخلف عن السداد. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها ضمن حقوق المساهمين.

١٥ توزيعات للمساهمين

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٤ مارس ٢٠١٠، تمت الموافقة على توزيع ارباح نقدية بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع لسنة ٢٠٠٩ وتم لاحقا دفع ١.١١٢ مليون درهم على أساس سجل الأسهم كما بتاريخ ٤ أبريل ٢٠١٠.

١٦ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

كانت المطلوبات الطارئة والالتزامات للمجموعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ كالاتي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
خطابات اعتماد	٩.٧٠٢.٢١٦	١١.٢٦٣.٣٧١
الضمانات	٣٣.١٨٣.٦٩١	٣٦.٠٧٩.٩٦٢
المطلوبات على المشاركة في المخاطر	١.١١٧.٢٠٦	١.٢٠١.٤١٥
التزامات قروض غير قابلة للإلغاء	٧.١٢٣.٧٥٧	١٠.٠٩٢.٤٨٣
	٥١.١٢٦.٨٧٠	٥٨.٦٣٧.٢٣١

١٧ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم على أرباح تبلغ ١.٩٣٣ مليون درهم (تم تعديلها للفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال البالغة ١٩٦ مليون درهم) والتي تمثل الأرباح العائدة للمساهمين عن الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مقابل مبلغ ٣.١٦٤ مليون درهما لسنة ٢٠٠٩ تم تعديلها للفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال البالغة ٦٧ مليون درهم) مقسومة على ٥.٥٥٧.٧٧٤.٧٢٤ سهماً القائمة حتى تاريخه.

تم تعديل ربحية السهم بقيمة ٠.٥٦ درهما للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ لتظهر إصدار أسهم منحة في سنة ٢٠٠٩.

١٨ التقارير حسب قطاعات الأعمال

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية :

أ) الخدمات المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم، الحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحوبات على المكشوف والتمويل التجاري والقروض الحكومية لآجل والعملاء التجاريين والشركات.

ب) الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروة وتمويل الأفراد وخدمات البطاقات وعمليات مركز خدمة العملاء.

ج) أنشطة الخزينة تمثل إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك.

د) الأنشطة المصرفية الإسلامية تمثل الدخل والرسوم المتحصلة والمصاريف التي تم دفعها من قبل الشركة المصرفية الإسلامية التابعة.

هـ) عمليات البطاقات تمثل الأعمال المتعلقة بمشتريات التجار ومعالجة البطاقات.

و) تشتمل العمليات الأخرى للمجموعة على الاستثمارات المصرفية وإدارة الأصول وخدمات وساطة الاسهم وإدارة العقارات وبعض مهام الفروع والعمليات والدعم الخارجية.

١٨ تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	الخزينة	الخدمات المصرفية الإسلامية	عمليات البطاقات	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات المنتجات الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين	٢.٤٧٧.٤٨٩	١.٧٦٥.١٤١	(١٢.٠٣٣)	٥٢٩.٣٨٥	٨.٥٤٥	٤٠٦.١٤٤	٥.١٧٤.٦٧١
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	٨٥٤.٩١٥	٦٩٨.٥١٣	٥٠١.٥٤٨	٦٠.٠٣٧	٢٧٢.٧٤٥	(١٠٣.١٤٧)	٢.٢٨٤.٦١١
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٣.٣٣٢.٤٠٤	٢.٤٦٣.٦٥٤	٤٨٩.٥١٥	٥٨٩.٤٢٢	٢٨١.٢٩٠	٣٠٢.٩٩٧	٧.٤٥٩.٢٨٢
مصروفات إدارية وعمومية	(٢٥٠.٤٨٠)	(٨٢٦.٢٥٠)	(٤٦.١٩٩)	(٢٧٨.١٨٥)	(١٣٦.٠٢٢)	(٧٧٠.٥٨٣)	(٢.٣٠٧.٧١٩)
صافي خسارة انخفاض القيمة للموجودات المالية	(١.٦١٦.٥٨٠)	(٦٠٤.٠٧٩)	(٩٩.٣٣٦)	(٢٥٠.٤٣٥)	-	(٤١٨.٤١٤)	(٢.٩٨٨.٨٤٤)
إطفاء موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	(٧٠.٣٩٥)	(٧٠.٣٩٥)
حصة من أرباح/(خسائر) شركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	-	-	-	١٦٩	(١٥٥.٨٢٥)	(١٥٥.٦٥٦)
أرباح المجموعة للفترة	١.٤٦٥.٣٤٤	١.٠٣٣.٣٢٥	٣٤٣.٩٨٠	٦٠.٨٠٢	١٤٥.٤٣٧	(١.١١٢.٢٢٠)	(١.٩٣٦.٦٦٨)
الموجودات حسب القطاع	١٨٠.١٨٣.٤٤٧	٢٧.٣٤٩.٣٤٧	٤٦.٩٢٥.٢٧٤	٢٢.٥٠٢.٠٠٩	٧٠٠.٣٠١	٦.٥٦١.٧٤٢	٢٨٤.٢٢٢.١٢٠
المطلوبات وحقوق المساهمين حسب القطاع	٩٩.٩١٦.٧٤٩	٦٥.٥١٢.٣١١	٢٨.٥٢٤.٥٠٢	٣٠.٠٨٢.٣١٨	٤٩٠.٦٩٦	٥٩.٦٩٥.٥٤٤	٢٨٤.٢٢٢.١٢٠

١٨ **تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال** (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	الخزينة	الخدمات المصرفية الإسلامية	عمليات البطاقات	أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات المنتجات الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين	٢.٤٧٠.٠٥٤	١.٩٢٠.٨١٦	٣٤٢.٠٨٠	٤٧٩.٩٦٩	١.٤٦٣	٢٧٣.٩٥١	٥.٤٨٨.٣٣٣
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	١.٠٥٤.٦٩٨	٥٩٣.٨٦٢	٣١٢.٤٣٧	١٥٥.٣٥٨	٢٧٢.٨١٢	٤٢٠.٥٤٦	٢.٨٠٩.٧١٣
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٣.٥٢٤.٧٥٢	٢.٥١٤.٦٧٨	٦٥٤.٥١٧	٦٣٥.٣٢٧	٢٧٤.٢٧٥	٦٩٤.٤٩٧	٨.٢٩٨.٠٤٦
مصروفات إدارية وعمومية	(٢٨٥.٧٥٠)	(٩٤٦.٥١٠)	(٥١.٢٧٢)	(٢٩٦.٨٥١)	(١٢٩.٤٤٦)	(٩٧٧.٢٠٨)	(٢.٦٨٧.٠٣٧)
صافي خسارة انخفاض القيمة للموجودات المالية	(٦٨٤.٩٢٨)	(١.٢٢٦.١٦٨)	(٢٦٦.١٠٢)	(١٩١.٠٤٥)	-	(٥.٥٦٧)	(٢.٣٧٣.٨١٠)
إطفاء موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	(٧٠.٣٩٥)	(٧٠.٣٩٥)
حصة من خسائرشركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	-	-	-	-	(٢.٤٤٩)	(٢.٤٤٩)
أرباح المجموعة للفترة	٢.٥٥٤.٠٧٤	٣٤٢.٠٠٠	٣٣٧.١٤٣	١٤٧.٤٣١	١٤٤.٨٢٩	(٣٦١.١٢٢)	٣.١٦٤.٣٥٥
الموجودات حسب القطاع	١٧٩.٠٠٩.٦٧٧	٢٩.٤٩٣.١٦٤	٥١.٥٧٧.٧٣٨	٢٥.٠١١.١٧٤	٥٢٨.٨٥٨	٥.٤٢٤.٢٢٣	٢٩١.٠٤٤.٨٣٤
المطلوبات وحقوق المساهمين حسب القطاع	٩٥.٤٣٣.١٥٠	٥٨.٨٧٧.٢٤٨	٤٧.١٧٨.٧٠٩	٢٥.٦٩٢.٦١٠	٢١١.٨٠٩	٦٣.٦٥١.٣٠٨	٢٩١.٠٤٤.٨٣٤

١٩ معاملات أطراف ذات علاقة

تقوم المجموعة بالدخول في معاملات مع اطراف ذوي علاقة معينين. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات السائدة في نفس الوقت للمعاملات المقارنة مع أطراف أخريين ولا تنطوي على أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
قروض لمساهمي الأغلبية لدى الشركة الأم الأساسية	٥١.٨٢٥.٦٠٣	٤٨.٩٨٢.٤٧٨
إيداعات من مساهمي الأغلبية لدى الشركة الأم الأساسية	١.٢٤٣.٠٠٠	٦٠٦.٢٨٥
الاستثمار في سندات مساهمي الأغلبية لدى الشركة الأم الأساسية	٧٩٩.٤١١	٧٣٨.١٠٩
قروض للشركة الأم الأساسية	٩١٨.٢٥٠	٩٢٠.٣٨٦
ودائع من الشركة الأم الأساسية	٧.٦٠٠.١٣٩	٦.٧٣٦.٣٧٧
قروض لأعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة	٣.٠٦١.٨٧٧	٣.٩٥٥.٤٥٩
قروض للشركات الزميلة	٣.٩١٥.٦٦٧	٣.٧٨٢.٢١٠
التزامات للشراكات الزميلة	٥٤١.٤٨٨	٥٦٧.٨٣٦
قروض واستثمارات في صناديق مدارة من قبل المجموعة	١.٠٢٤.٩٠١	١.٦٦١.١٤٥

	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
المدفوعات للشركات الزميلة	٧٨.٣٩٦	٥١.٣٦٩
الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة	٤٠.١١٢	٧٢.١٧٥

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسئولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
الامتيازات قصيرة الأجل وتعويضات ما بعد الخدمة	٣٦.٦٣١	٣١.٤١٧

١٩ معاملات أطراف ذات علاقة (تتمة)

إن كبار المسئولين الإداريين هم أولئك الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين ، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض في القيمة مقابل الأرصدة القائمة خلال الفترة لدى كبار المسئولين الإداريين ولم يتم تكوين مخصصات مقابل الخسائر من انخفاض قيمة الأرصدة لدى كبار المسئولين الإداريين وعلاقاتهم المباشرة عند نهاية الفترة.

٢٠ إيضاحات حول بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة

	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	غير مدققة عن فترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة		
الرصيد في بداية السنة	(١٦.٨١٣.٣٣٥)	(٣٣.٢١٧.٤٢١)
صافي التدفق النقدي	١٢.٨٥٦.٠٧٧	٢١.٢٧٥.٦٥٤
الرصيد في نهاية الفترة	(٣.٩٥٧.٢٥٨)	(١١.٩٤١.٧٦٧)
(ب) تحليل النقد وما يعادله		
نقد وودائع لدى المصرف المركزي	٣٢.٦٠٠.٩٤٧	١٨.٧٨٤.٠٠٢
مستحق من البنوك	١٥.٠٦٨.٤٣٦	١٦.٤١٣.٥٧٧
مستحق للبنوك	(٢٠.٩٧٣.٣٦٨)	(٣٨.٥٣٣.٣٥٢)
	٢٦.٦٩٦.٠١٥	(٣.٣٣٥.٧٧٣)
ناقصاً ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض إلزامية	(٣١.٤٥٢.٠١٦)	(٨.٩٠٩.٢٩٨)
ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(٢٢٩.٨٥٩)	(٧٩٤.٨٥٣)
زائداً: إليه المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	١.٠٢٨.٦٠٢	١.٠٩٨.١٥٧
	(٣.٩٥٧.٢٥٨)	(١١.٩٤١.٧٦٧)

٢١ أرقام مقارنة

تم إعادة تصنيف وإظهار بعض الأرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتناسب مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية.